



Un petit détour aux Jardins extraordinaires. (Photo pif).

## SOMMAIRE

- 3 Transports
- 5 Micro-ferme maraîchère
- 7 Agenda
- 7 Pharmacies de garde
- 7 Petites annonces
- 9 Sports
- 10 Centre nordique
- 10 Informations paroissiales
- 11 Sports
- 12 Le Torrent
- 13 En bref
- 14-15 Informations communales officielles
- 16 Célébrités vaux-de-reuses



**LA MOB NETTOYAGES**

Case postale 22  
2053 Cernier

Succursale à Bevaix

Appartements villas, bureaux  
Shampooing de moquettes  
Tapis de centre  
Service conciergerie

Tél. 032 853 11 11  
Fax 032 853 53 48  
lamob@bluewin.ch



**CHRISTEN** Sarl  
CHAUFFAGE SANITAIRE

079 226 05 05      www.christen-sarl.ch

christen@christen-sarl.ch      2207 Coffrane

**FIVAZ**

AU SERVICE DES PROS ET DES PARTICULIERS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
BOUDEVILLIERS

fivaz.ch

24/24h - 365 jours  
032 725 36 04  
info@pfne.ch | www.pfne.ch

80 ans  
un service aux familles

Flühmann-Evard-Arrigo SA  
POMPES FUNÉBRES

FUNERARIUM Ecluse 21

Nicole Siegenthaler  
Directrice

**volets-aluminium.ch**

Yves Blandenier

079 235 50 27      2054 Chézard-Saint-Martin

Stores • Volets roulants  
Portes de garage • Moustiquaires

voletalu@bluewin.ch



**margot mazout**

mazout | essence | diesel      0800 844 644



**ELECTRO-TT**

S.à.r.l.

- Installations électriques diverses
- Installations téléphoniques et Télématique
- Swisscom partner
- Installations paratonnerre
- Magasin appareils électroménagers toutes marques
- Dépannage 24h/24

Fontainemelon  
Av. Robert 24

Tél. 032 853 28 91 • electro-tt@bluewin.ch



**Eplatures  
centre**

*C'est la Rentrée à Eplatures  
Centre du 16 au 28 août!*



*Activités gratuites: doublage des cahiers, exposition Playmobil,  
ateliers gratuits pour les enfants et grand concours.  
Plus d'infos sur: [www.eplaturescentre.ch](http://www.eplaturescentre.ch)*

**LAURENT TANNER** tél. +41 32 853 78 53  
route du Seyon 9a  
2056 Dombresson  
carrouval@bluewin.ch

**CARROSSERIE**  
DU VAL-DE-RUZ SA

**NOUS LOUONS** Premier-Mars 47  
Les Geneveys-sur-Coffrane,  
Appartement de 2.5 pièces au rez sup.,  
comprenant une cuisine agencée ouverte  
sur une grande pièce de vie avec accès à  
une loggia, une grande chambre, une  
salle de bains. Loyer de CHF 790.- + CHF  
160.- de charges. Possibilité de louer une  
place de parc couverte CHF 120.-/mois.  
**079 179 10 80.**

**ESPACE** *optique*  
Sur rendez vous  
032 853 19 90  
2046 Fontaines

**Nouveau**  
2<sup>e</sup> paire gratuite  
ou toujours 25%  
de rabais sur le tout



**Challandes**  
**Plâtrerie Peinture** sàrl

Plâtrerie - Plafonds suspendus  
rénovation en tous genres  
Traitement de moisissures

**50** ANS

Comble-Emine 13 - 2053 Cernier - Tél. + Fax 032 853 19 91 - 079 338 65 92 - 079 240 32 05  
[www.challandes-peinture.ch](http://www.challandes-peinture.ch)

A votre service depuis 2004

**H2OHENER**

Installation sanitaire - Dépannage - Robinet qui coule - Lavabo cassé

Stéphane Höhener - Grand-Rue 11 - 2046 Fontaines  
Natel 079 307 83 09 - [sanitaire.h2o@gmail.com](mailto:sanitaire.h2o@gmail.com)

*Les Vins de Sylvain*

**Le caveau est ouvert  
le vendredi de 14h à 19h et le samedi de 9h à 12h  
ou sur rendez-vous**

Sylvain Perrinjaquet, vigneron-encaveur  
rue Jean-Labran 2 - 2054 Chézard-Saint-Martin - 032 730 22 00 et 079 205 25 63  
[vins-sylvain-perrinjaquet@bluewin.ch](mailto:vins-sylvain-perrinjaquet@bluewin.ch) - [www.lesvinsdesylvain.ch](http://www.lesvinsdesylvain.ch)

**Cuisines et salles de bains**

- Grand choix
- Conseil à domicile
- Transformation à un seul prestataire
- Garantie à vie
- Montage assuré par nos menuisiers

**Fust Olivier Wenker, Coffrane, Téléphone 079 411 48 90**

**EVOLOGIA**



**FÊTE  
LA TERRE**

**SAMEDI & DIMANCHE  
21 ET 22 AOÛT 2021  
DE 10H À 18H**

*Marché du Terroir - Marché Bio*  
*Restauration diverse - Produits Artisanaux*



# LIGNE NEUCHÂTEL – LA CHAUX-DE-FONDS DANS TOUS SES ÉTATS

La ligne ferroviaire Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds est totalement interrompue jusqu'au 31 octobre pour l'assainissement de ses tunnels et l'adaptation de ses gares aux normes de la Lhand (loi sur les handicapés). Ainsi une bonne dizaine de chantiers émaillent la ligne, du tunnel du Gibet, près de Vausseyon, au tunnel de la Combe, à l'entrée de La Chaux-de-Fonds.

Le plus gros chantier est assurément la sécurisation des tunnels de faite, soit ceux des Loges (3,259 kilomètres) et du Mont-Sagne (1,354 kilomètres) qui relient les Montagnes au Val-de-Ruz. Ils datent de 1860 et de 1859 respectivement, donc de la construction du Jura industriel entre Le Locle et Neuchâtel. Présentant une forme ogivale, ils sont très étroits, car on ne disposait pas encore de dynamite pour percer les tunnels, celle-ci ayant été découverte par Alfred Nobel en 1866. Or l'étroitesse des galeries et les mouvements de la montagne rendraient problématique une éventuelle intervention de secours en cas d'incident.

## Fermeture de huit mois

L'Office fédéral des transports est devenu très exigeant en matière de sécurité, si bien qu'il a fallu recourir aux grands moyens, avec la fermeture de toute la ligne durant huit mois, plus quatre mois de travaux de nuit avant le début et autant après l'achèvement de cet assainissement. Le plus gros chantier se situe dans le tunnel des Loges où l'on travaille sept jours sur sept. On élargit la galerie pour aménager un chemin de fuite qui sera éclairé. Actuellement, les ouvriers extraient de gros blocs de la voûte et les évacuent à l'ancienne halte des Convers, entre les deux tunnels. En revanche, l'intervention sera limitée du côté du Mont-Sagne, cette galerie étant plus courte. On se contentera d'une intervention qualifiée de minimale, avec aménagement sectoriel, sans chemin de fuite ni éclairage.



L'ancienne halte des Convers, entre les deux tunnels, est submergée par les gravats extraits du tunnel des Loges. (Photo bln).

Les travaux sont bien avancés pour les tunnels courts du versant sud de la ligne. Celui du Gibet, à la sortie de Neuchâtel, a été agrandi, mais il a réservé une surprise désagréable avec l'affaissement de la cour du collège des Charmettes, située au-dessus du tunnel, ce qui nécessitera de le renforcer avec la technique de la voûte parapluie. On y fixera une caténaire rigide (ligne de contact électrique), comme cela se fait désormais dans les nouveaux souterrains ferroviaires. En outre, on posera une voie neuve dans le tunnel et des traverses en béton jusqu'à la gare de Corcelles-Peseux, puisque la ligne sera prolongée à Bôle pour être raccordée à la ligne du Val-de-Travers, dans le cadre du projet neuchâtelois Mobilité 2030.

Les tunnels, en aval de Chambrilien, soit ceux de la Sauge et de la Luche, sont déjà recouverts de béton projeté (gunitage). Il a fallu aménager une piste goudronnée jusqu'à l'ancienne halte du Villaret, près de la route montant à Rochefort, pour desservir ce chantier. On posera une ligne de contact neuve sur ce tronçon ainsi que dans les deux galeries.

## Quais rehaussés

D'importants chantiers sont également en cours pour rehausser les quais et les adapter à la Lhand dans d'autres gares. La halte des Deurrees est totalement bouleversée. La voie a été déposée et la caténaire enlevée. Le quai relevé est en cours de construction, avec une rampe et un escalier pour y accéder. En gare de Corcelles, un nouveau quai surélevé a déjà été goudronné.

La gare de Chambrilien n'est pas touchée par les travaux. On a renoncé à rehausser les quais et à prolonger le premier quai, si bien que les voyageurs devront continuer d'utiliser le deuxième quai et traverser la voie 1, ce qui n'est pas d'un accès commode. Les CFF estiment cet aménagement superflu, en

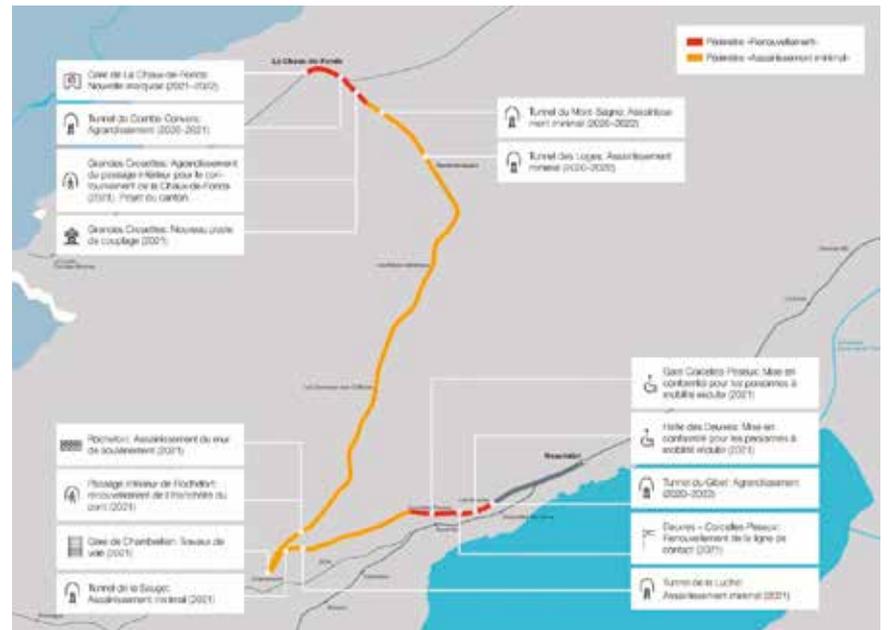


Schéma de tous les chantiers en cours sur la ligne Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds. (carte CFF).

raison de la durée de vie limitée à une quinzaine d'années de la ligne historique, soit jusqu'à l'ouverture de la ligne directe en 2035.

Aux Geneveys-sur-Coffrane, la situation est identique, avec des quais bas et des marchepieds en aluminium. Pour la même raison, on les maintiendra ainsi et l'on ne construira pas de passage sous-voie coûteux. Pour sa part, la gare des Hauts-Geneveys a déjà fait l'objet d'un tel équipement au début des années 2000. Les quais sont adaptés à la hauteur réglementaire de 35 centimètres au-dessus des rails et un passage sous-voie existe avec rampe de chaque côté.

## Autres chantiers

D'autres travaux ont été engagés simultanément. En gare de Neuchâtel, les deux quais extérieurs, 1 et 4, ont été rehaussés, car ils ne l'avaient pas été pour Expo 02. Les quais centraux ont été prolongés pour les rames longues. Les marquises seront rétrécies sur les côtés afin de permettre le passage des rames à deux niveaux. Histoire de marquises également à La Chaux-de-Fonds, où l'on remplace les ancestrales couvertures de tôle ondulée datant de 1906, soit juste après la construction de la troisième gare de la Métropole horlogère. A la sortie est de cette dernière, le petit tunnel de la Combe est en cours d'agrandissement, car il sera utilisé pour l'arrivée de la future ligne directe.

Enfin, autre chantier d'envergure, on jette un nouveau pont au-dessus de la route menant au giratoire du Bas-du-Reymond, près du portail nord du tunnel routier de la Vue-des-Alpes. Ce pont porte la voie normale des CFF pour Les Hauts-Geneveys et la voie métrique pour les Ponts-de-Martel. Le

chantier est en voie d'achèvement et les trains pour La Sagne circuleront sur le nouveau pont dès le début du mois de septembre. Quant à la halte de Malakoff, avalisée par le canton pour desservir le quartier du Cerisier, elle ne sera réalisée qu'en 2023. Enfin, un nouveau poste de couplage sera implanté aux Grandes-Crosettes, pour fiabiliser l'alimentation électrique des lignes La Chaux-de-Fonds – Neuchâtel et Bienne – La Chaux-de-Fonds.

On aurait souhaité se passer de ces travaux importants pénalisant les voyageurs transportés pas des bus, vu que la ligne directe Neuchâtel – Cernier – La Chaux-de-Fonds a été approuvée par les Chambres en 2019 et sera ouverte à l'horizon 2035. Toutefois, l'état actuel des tunnels ne permettait pas d'attendre une quinzaine d'années pour des raisons de sécurité.

Bonne nouvelle selon les CFF, le calendrier des travaux est respecté et la ligne historique rouvrira bel et bien le 1<sup>er</sup> novembre. Le devis total de ces travaux d'assainissement et de sécurisation est évalué à environ 150 millions de francs.

/bln



A signaler aussi que plus aucun train ne s'arrêtera à la gare de Montmollin, pourtant assez récente. (Photo pif).



**ACOUSTIC JOYE**  
conseil et adaptation d'aides auditives

**Testez votre audition et essayez**  
des aides auditives de dernières générations

Cabinet à **Neuchâtel** et à **Couvet**  
**Tel. : 032 724 37 38**



**Pia-Baptistine JOYE-Collonge**  
Spécialiste des appareils auditifs

[www.acousticjoye.ch](http://www.acousticjoye.ch)

*Métairie de Clèmesin*



**Ouvert du jeudi au lundi**  
**New: recharge pour E-bike**  
**032 853 14 18**

**Imer Vezej**  
Entretien de bâtiments



Rénovation  
Transformation  
Nettoyage  
Carrelage  
Réfection de façades  
Peinture  
Service de conciergerie

**Dépannage 24/24**

Chemin de l'Orée 18 • 2208 Les Hauts-Geneveys  
Tél. 032 853 66 01  
Natel 079 418 07 90 • Natel 076 202 76 66  
vezaji\_1988@hotmail.com



**CODEC**

# INAUGURATION

## DE NOTRE NOUVEAU BÂTIMENT

**SAMEDI 4 SEPTEMBRE 2021** 

L'entreprise Codec SA a le plaisir d'accueillir la population du Val-de-Ruz pour la découverte de ses activités et de son bâtiment fraîchement construit.

**12h - 16h**

Food trucks et animations pour les familles non-stop.  
Visites du bâtiment dès 13h

Les visites sont gratuites mais l'inscription est obligatoire sur [www.codecsa.ch](http://www.codecsa.ch)  
**avant le 2 septembre 2021.**

*Site de la manifestation: Allée des Peupliers 3, Dombresson.*



**NOUS LOUONS**

Premier-Mars 25  
Les Geneveys-sur-Coffrane,  
Appartement de 3 pièces au 4<sup>e</sup> étage  
avec ascenseur, comprenant une cuisine  
agencée neuve, un salon avec balcon,  
deux grandes chambres. Vue lac et Alpes.  
Loyer CHF 860.- + CHF 190.- de charges.  
Possibilité de louer une place de parc  
CHF 50.-/mois.  
**079 179 10 80.**



**magasin du monde**

**Heures d'ouvertures**  
mercredi et jeudi: 9h-12h et 15h30-18h30  
Vendredi: 9h-18h30  
Samedi: 9h-12h

## Impressum

Editeur: Val-de-Ruz info, chemin des  
Coedriers 9, 2052 Fontainemelon

Président de la société coopérative:  
Daniel Schneider, 078 670 03 11,  
daniel.schneider@valderuzinfo.ch

Rédaction: 079 948 99 35,  
redaction@valderuzinfo.ch

Administration: Bernadette Jordan,  
032 853 70 64,  
bernadette.jordan@valderuzinfo.ch

Publicité: Nadège Ribaux, 077 523 25 79,  
publicite@valderuzinfo.ch

Internet: [www.valderuzinfo.ch](http://www.valderuzinfo.ch)

Impression: Val Impressions, Cernier

Tirage: 8'300 exemplaires

Distribution: bimensuelle dans tous les  
ménages de la commune de Val-de-  
Ruz

IBAN: CH42 8080 8002 3886 2590 0

**Prochaine parution:**  
**le jeudi 26 août 2021.**

# LES LÉGUMES BIO SE CULTIVERONT À CERNIER



Le terrain de Marco Messina et Jonas Arjones est encore en herbe, il sera bientôt en légumes. (Photo pif).

**Fraîchement diplômés, Marco Messina et Jonas Arjones ont reçu le Prix BCN Boost pour leur projet de micro-ferme maraîchère. Démarche originale en vue de favoriser les circuits courts.**

C'est un signe d'encouragement très apprécié pour les initiateurs du futur Jardin des Turricules (le nom donné au projet): Jonas Arjones et Marco Messina sont les deux lauréats du prix BCN Boost 2021. Le 17 juin dernier, ils ont reçu un chèque de 10'000 francs qui les aidera à développer leur micro-ferme maraîchère au Val-de-Ruz. Ils ont convaincu le jury parmi trois finalistes au terme d'une présentation qui a duré trois minutes.

Diplômés de maraîcher fraîchement acquis, Jonas Arjones et Marco Messina sont bien décidés à passer de la théorie à la pratique, l'un à 26 ans, l'autre à 27 ans. Tous deux possèdent un autre CFC: le premier était peintre en bâtiment et le second dessinateur-constructeur. Aujourd'hui ils ont bifurqué et ils travaillent comme ouvriers dans une entreprise maraîchère du Littoral. Ils ont donc choisi une autre voie sans relation avec leur métier d'origine, une voie qui n'est de loin pas des plus faciles. Mais ils affichent une grosse envie de se rapprocher de la terre, de nos racines existentielles: «Je ne me voyais pas rester toute ma vie assis derrière un bureau, enfermé entre quatre murs», raconte Marco Messina. Plus idéaliste sans doute, Jonas Arjones ne concevait pas de poursuivre une activité professionnelle (peintre en bâtiment) peu en adéquation avec ses

convictions: «Dans mon métier, c'était un peu la course en avant. Je n'en percevais pas la finalité». Ses cogitations l'ont même conduit à la dépression. La remise en question était profonde: «J'avais besoin de répondre aux défis environnementaux», explique-t-il.

Le Val-de-Ruz, dit-on, est le grenier du canton. Sa vocation agricole se caractérise par ses grandes cultures ainsi que par l'exploitation laitière et non par sa production maraîchère qui, en Suisse, est surtout localisée au Seeland. Mais rien ou pas grand-chose au Val-de-Ruz. Jonas Arjones et Marco Messina ont choisi d'exploiter un créneau différent dans la région et peut être de répondre à une demande. La crise sanitaire a eu un effet indéniable sur les réflexes de consommation. La population s'est précipitée sur les produits de proximité: «C'est devenu tendance d'acheter local», soulignent les deux jeunes entrepreneurs qui veulent vraiment favoriser les circuits courts.

Et oui, l'initiative de Jonas Arjones et Marco Messina se caractérise bien par un esprit entrepreneurial. Elle n'est pas sans risque financier. Les deux maraîchers se lancent dans la culture des légumes au Val-de-Ruz et ils comptent bien en vivre. Ils se disent persuadés d'y parvenir en s'inspirant plus particulièrement de l'exemple de Jean-Martin Fortier: ce Québécois a développé les techniques de maraîchage biologique sur petites surfaces. La démarche est novatrice et intéressante. Jonas et Marco entendent réellement mettre en œuvre

de nouvelles pratiques culturelles plus en adéquation avec leurs convictions. Il n'y a par exemple plus de labourage en profondeur et pas d'utilisation de produits chimiques indésirables: «L'objectif est de valoriser au maximum le sol et de l'enrichir naturellement en vue d'améliorer à long terme le rendement».

Jonas Arjones et Marco Messina vont donner leurs premiers coups de pelle le plus rapidement possible en vue de faire pousser leurs premiers légumes au printemps sur un terrain d'environ un hectare, qu'ils louent à Cernier. A terme, ils

envisagent de cultiver une quarantaine de variétés de légumes différents en vue aussi d'étaler leur production non pas sur quelques mois mais sur l'ensemble de l'année. Culture bio, donc, pour une vente directe aux consommateurs de plus en plus friands de ce genre de produits.

Le Jardin des Turricules\* n'est pas encore tout à fait né. Mais il prend sérieusement forme. Pour les aider au démarrage, Jonas Arjones et Marco Messina vont encore lancer une action de financement participatif via la plateforme réservée à l'agriculture et l'alimentation «Yes We Farm». Il faut signaler aussi que leur réalisation figure parmi les douze projets agricoles de l'Association PDR (projet de développement régional) Val-de-Ruz; projets qui bénéficieront du soutien aussi bien de la Confédération que de l'Etat. Ces douze projets sont fédérés autour d'une plateforme de distribution commune de produits régionaux. Et les paniers de légumes bio proviendront bien de Jonas et Marco... /pif

\*Le terme de turricules n'a pas été choisi par hasard. Les turricules sont les rejets des lombrics, les vers de terre donc, qui apparaissent sous forme de tortillons à la surface du sol. Les turricules jouent un rôle important dans la structuration des sols, car ils sont constitués d'un mélange de matière organique et minérale. La taille des turricules diffère en fonction des espèces: elle varie de quelques millimètres à quelques centimètres. Un sol riche en turricules est un sol sain et bien aéré. /pif



A l'avenir, des paniers de légumes bio en vente directe. (Photo pif).

# Dégust d'été



Les caves vous ouvrent leurs portes:

**Vendredi 27 août 2021 de 17h00 à 20h00**  
**Samedi 28 août 2021 de 10h00 à 17h00**

SWISS WINE | SANS HÉSITER  
**NEUCHÂTEL**

Consulter la liste des caves participantes sur [www.neuchatel-vins-terroir.ch](http://www.neuchatel-vins-terroir.ch)




Découvrez les bienfaits de la marche propulsée Bungypump lors de mes cours collectifs, privés ou duo.

En cas de stress, de hernie discale, de lombalgies, maux de tête, etc., je vous propose également des soins de REBOUTEMENT, des soins DORN et BREUSS et des soins énergétiques.

Envie de trouver des clés pour votre chemin de vie personnelle et/ou professionnelle, je vous accompagne lors de 12 séances de coaching privé d'une heure.

N'hésitez pas à me contacter au 079 565 84 51 ou visitez mon site internet <https://valsportscoaching.ch>

Valérie Desclouds

Institutrice Bungypump Suisse - Praticienne en reboutement  
 Coach en progression personnelle




**FELCO®**  
 SWISS+MADE

Swiss Precision. Made to Last.

## Révision gratuite\* de votre sécateur FELCO

\*hors pièces de rechange. Révision de la gamme FELCO uniquement

**SAMEDI 21 AOÛT**  
 de 10h00 à 18h00

**DIMANCHE 22 AOÛT**  
 de 10h00 à 18h00

Venez découvrir nos nouveautés !



CERNIER

**Prévoyance**  
 Vos questions.  
 Nos réponses.



Sébastien Jean-Richard  
 Conseiller en Assurance et Prévoyance

Agence Val-de-Ruz  
 2057 Villiers - 2087 Cornaux  
 Téléphone: 079 352 05 93 - Tél. 032 757 23 16  
 Email: [jean-philippe-favre@bluewin.ch](mailto:jean-philippe-favre@bluewin.ch)

simple. clair. helvetia

Demander un devis

**FAVRE J.-Ph.**

CHAUFFAGE TOUS SYSTEMES

2057 VILLIERS - 2087 CORNAUX  
 Mobile 079 352 05 93 - Tél. 032 757 23 16  
[jean-philippe-favre@bluewin.ch](mailto:jean-philippe-favre@bluewin.ch) - [www.favre-chauffage.ch](http://www.favre-chauffage.ch)

**NOUS LOUONS**

Premier-Mars 25  
 Les Geneveys-sur-Coffrane,  
 Appartement de 2.5 pièces au 2<sup>e</sup> étage  
 avec ascenseur comprenant une cuisine  
 agencée neuve ouverte sur une grande  
 pièce de vie avec balcon, une chambre,  
 salle de bains. Vue lac et Alpes. Loyer CHF  
 900.- + CHF 150.- de charges. Possibilité  
 de louer une place de parc CHF 50.-/mois.  
 079 179 10 80.

**SANS DE GARANTIE**

**MCM 40 ans**  
 ELECTROMENAGER SA

**MCM ÉLECTROMÉNAGER VOUS CONSEILLE**

Echange d'appareils toutes marques  
 Modification de menuiserie  
 Devis sans engagement

**FORS**  
 service officiel

[www.mcmelectromenager.ch](http://www.mcmelectromenager.ch)

Rue du Verger 4  
 2013 Colombier

Tél. 032 841 22 09  
 Ouvert du lundi au vendredi

# AGENDA: QUE FAIRE AU VAL-DE-RUZ?



Art-en-Vue. (Photo pif).

## Exposition – La Vue

Il est toujours possible d'arpenter les deux circuits du festival artistique Art-en-Vue au départ du parking principal de La Vue-des-Alpes. Cette exposition en plein air s'est enrichie d'une œuvre éphémère créée par trois classes de la Commune de Val-de-Ruz. Une installation qui s'ajoute aux treize œuvres monumentales proposées par l'artiste neuchâtelois Emmanuel Dupasquier, dit Pacson, et qui resteront en place jusqu'au 31 octobre.

Le festival Art-en-Vue «Dialogue avec le paysage» propose de porter un regard différent sur La Vue-des-Alpes et ses alentours. Il est agrémenté d'extraits des œuvres de l'écrivain Jean-Paul Zimmermann, né à Cernier à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. /pif

## Concert – Savagnier

La 3<sup>e</sup> édition du FestiValdeRuz aura lieu sur la place du stand de tir à Savagnier du 27 au 29 août prochains: un festival consacré à la culture hip hop organisé par l'Association vaudruzienne AK-Prod. Programmation et billetterie sur le site festi-valderuz.ch. /pif

## Exposition – Valangin

«Au fil de l'eau»: c'est le nom de l'exposition proposée jusqu'au dimanche 29 août à la Maison de Madame T. à Valangin. Quatre artistes proposent une immersion à travers ce thème aquatique: Camille Rollier céramiste, Joëlle Liechti couturière, Dominique Delefortrie, peintre et Noé Cotter, photographe et adepte de plongée en apnée. Noé Cotter nous plongera encore dans un monde aquatique, samedi 21 août à 20 heures, au cours d'un film agrémenté d'une conférence. Heures d'ouverture de l'ex-



Chez Madame T. (Photo pif).

po: vendredi de 14 à 18 heures, samedi et dimanche de 10 à 16 heures et sur rendez-vous (078 857 55 62). /pif

## Musique – Cernier

Dans un tout autre registre, la 24<sup>e</sup> édition du Festival des Jardins musicaux aura lieu du 15 au 29 août sur le site d'Evologia à Cernier (Grange aux concerts et Serres de la Ville) ainsi que dans les Parcs Chasseral et du Doubs. La programmation détaillée est à découvrir sur le site [www.jardinsmusicaux.ch](http://www.jardinsmusicaux.ch). La billetterie est ouverte du lundi au samedi de 9 heures à 12 heures. Tél. 032 889 36 05 ou par courriel [billetterie@jardinsmusicaux.ch](mailto:billetterie@jardinsmusicaux.ch). /pif

## Culte au vert – Chézard

Pour marquer la reprise de ses activités, la Paroisse réformée du Val-de-Ruz propose un culte au vert, dimanche 12 septembre à 10 heures, au Boveret au-dessus de Chézard-Saint-Martin. Soit un culte en pleine nature. Ce culte sera suivi d'un apéritif puis d'un pique-nique tiré du sac. Il sera possible de faire des grillades et des jeux. Cet événement s'adresse à tous, familles, jeunes et moins jeunes. /pif

## Reprise

Les activités culturelles et sportives reprennent progressivement vie. C'est la raison pour laquelle, «Val-de-Ruz info» publie à nouveau son agenda: Que faire au Val-de-Ruz? Si vous désirez nous annoncer l'un ou l'autre événement qui anime la vallée, faites-nous parvenir vos informations par courriel à l'adresse [redaction@valderuzinfo.ch](mailto:redaction@valderuzinfo.ch), en n'oubliant pas de respecter les délais d'impression. Pour le prochain numéro, 239, dernier délai d'envoi le 18 août.

Pour rappel, les lotos, vide-greniers, matches aux cartes ne sont pas référencés dans l'agenda. Pour ce genre de manifestations, il faut se référer à la rubrique petites annonces sur [www.valderuzinfo.ch](http://www.valderuzinfo.ch). /pif

## PHARMACIES DE GARDE

Le service de garde est assuré tous les jours en dehors des heures d'ouverture des pharmacies de la commune de Val-de-Ruz. Les dimanches et les jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h00 à midi et éventuellement de 18h00 à 18h30.

**du 7 au 13 août 2021**

pharmacieplus marti

Cernier

032 853 21 72

**du 14 au 20 août 2021**

Pharmacie du 1<sup>er</sup> Mars

Les Geneveys-sur-Coffrane

032 857 10 09

**du 21 au 27 août 2021**

pharmacieplus du val-de-ruz

Fontainemelon

032 853 22 56

**du 28 août au 3 septembre 2021**

Pharmacie Coop Vitality

Fontainemelon

058 878 81 10

## MÉDECIN DE GARDE

**0848 134 134**

**Pompes funèbres  
Weber & Grau**



24h/24 032 853 49 29  
Cernier

À votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire

## PETITES ANNONCES

**Déménagements, garde-meubles, débarras, nettoyages** [www.scamer.ch](http://www.scamer.ch) 079 213 47 27. M. Joliat La Chaux-de-Fonds.

**Jonchère 18 – Les Hauts-Geneveys.** A louer 2 appartements de 4,5 pièces avec cuisines agencées, dans un immeuble doté d'un ascenseur et situé dans un quartier calme, accès direct à la gare. Vue dégagée. Place de jeux à disposition. Dès CHF 1'290.00 + charges. Possibilité de louer une place de parc extérieure. Date d'entrée: à convenir. Pour plus d'informations, consulter notre site Internet: [monlogis.ch](http://monlogis.ch)

## PROCHAINES PARUTIONS

N° 239 26 août 2021

N° 240 9 septembre 2021

N° 241 23 septembre 2021

N° 242 7 octobre 2021

N° 243 28 octobre 2021

N° 244 11 novembre 2021

N° 245 25 novembre 2021

N° 246 9 décembre 2021



coop  
vitality+

L'équipe de la Pharmacie Coop Vitality  
de Fontainemelon félicite  
**Zerrin SINACI**  
pour l'obtention de son  
CFC d'Assistante en Pharmacie

Maîtrise fédérale  
**Tecaro** 0848 000 105  
Sanitaire **Chauffage**



**GARAGE BEAUSITE QUEBATTE**  
**AGENCE SUZUKI**  
Vos besoins, notre responsabilité.



Venez découvrir notre nouvelle gamme  
de véhicules hybrides.

Route de Neuchâtel 2 - 2053 Cernier - 032 853 23 36 - www.garage-beausite.ch

ceff  
SANTÉ-SOCIAL

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE  
BERNE FRANCOPHONE

**Infirmier/infirmière ES**  
Au cœur des soins  
et de la relation humaine



Délai  
d'inscription  
«volée mars 2022»:  
**10 SEPTEMBRE 2021**

Entamez une formation d'infirmier/infirmière ES  
et devenez un·e professionnel·le de la santé  
fortement demandé·e sur le marché du travail avec:

- des compétences élargies
- une formation de niveau supérieur
- des responsabilités étendues
- une autonomie immédiate
- une formation orientée vers la pratique

Filières école-stages ou en cours d'emploi

ceff SANTÉ-SOCIAL CH-2610 Saint-Imier  
Tél. +41 32 942 62 42 santesocial@ceff.ch

www.ceff.ch



Brevet fédéral en Chauffage

**QUENTIN LIBERT**

Chauffage • Sanitaire • Ferblanterie  
Installation • Dépannage

avenue Robert 31 - 2052 Fontainemelon  
Tél. 078 812 75 71 - admin@libert.ch - www.libert.ch



**BatiFen Sàrl**

Menuiserie  
Fenêtres et Portes  
Moustiquaires et terrasses  
Portes de garage  
Bureau technique

BatiFen Sàrl Evard Joël 2057 Villiers 079 417 70 85 info@batifen.ch



**RYSER  
CONSTRUCTION**

aménagement extérieur | maçonnerie | piscine

David Rysér | Rte de Clémessin 7 | 2057 Villiers | 076 505 18 67



MS IMMOBILIER  
ACQUISITION - COURTESIE - PROMOTION - EXPERTISE

MS Immobilier à Dombresson propose ses services pour:

- la vente de votre villa, d'un appartement ou tout objet immobilier
- la recherche d'un bien immobilier
- la recherche d'un financement.

Nos prestations sont gratuites jusqu'à l'obtention d'un résultat. Nous travaillons sans contrat exclusif.

www.msimmobilier.ch - 079 240 33 89 ou 079 240 33 77

**Kermesse du Home Les Lilas**

2054 Chézard-St-Martin

**Samedi 04 septembre**  
**de 11h00 à 16h00**

Grillades - Animation - *Au plaisir de vous revoir*



## PREMIÈRE OLYMPIQUE POUR VALÈRE THIÉBAUD



Une première expérience olympique qui sera peut-être suivie d'autres pour Valère Thiébaud. (Photo pif).

A Tokyo, le cycliste de Vilars a été engagé avec la Suisse dans la poursuite par équipes. Il a contribué à battre le record national de la spécialité. Contrat rempli, même si les pistards helvétiques visaient mieux qu'une huitième place finale.

La montagne était manifestement trop haute à gravir pour Valère Thiébaud et ses coéquipiers de la poursuite par équipes. Le cycliste de Vilars a donc pris part à ses premiers Jeux Olympiques. Il a défendu les couleurs helvétiques lors de la poursuite par équipes du 2 au 4 août

derniers. Valère Thiébaud n'a pas été aligné lors de la première manche qualificative. Il était remplaçant. Ce jour-là, les Suisses n'ont pas atteint leur objectif: il leur a manqué une seconde et demi pour battre le record national. Et surtout avec le huitième chrono des engagés, il ne pouvaient déjà plus prétendre à une place en finale pour l'or ou l'argent.

Le coach national, Daniel Gisiger, a alors procédé à deux changements au sein de l'équipe pour la deuxième manche du lendemain, qui était qualificative pour une éventuelle médaille de bronze. Valère Thiébaud a été intégré à l'équipe aux côtés de Cyrille Thiéry, Théry Schir et Stefan Bissegger, de retour du Tour de France: les pistards helvétiques ont abaissé de près de neuf dixièmes le record de Suisse établi en 2019 en Nouvelle-Zélande. Ils ont couvert les quatre kilomètres que requiert la discipline en 3'49"111, soit, pour la petite histoire, à près de 63 km/heure de

moyenne. Mais Valère Thiébaud et ses potes sont restés loin d'une hypothétique qualification pour la petite finale. A Tokyo, la concurrence était trop vive.

Le troisième jour de compétition, les pistards helvétiques ont perdu leur duel contre la Grande-Bretagne pour les places sept à huit sans parvenir à améliorer leur record de la veille: «*Cette huitième place, la dernière du tournoi, ne répond pas vraiment aux espoirs placés sur ce quatuor*», souligne Swiss Cycling. «*Mais après avoir battu le record national, il a rempli l'objectif premier qui lui était assigné*». Avec donc dans ses rangs un jeune coureur du Val-de-Ruz.

A 22 ans, Valère Thiébaud a encore l'avenir devant lui. Il peut même lorgner sur Paris 2024. Mais avant cela, un autre rendez-vous l'attend: les Championnats d'Europe sur piste qui se tiendront du 5 au 9 octobre au vélodrome suisse de Granges, dans le canton de Soleure. /pif

## PREMIÈRE SÉLECTION EUROPÉENNE POUR SHIREL SCHORNOZ

Shirel Schornoz a participé aux Championnats d'Europe des jeunes cavaliers de saut d'obstacles qui se sont tenus du 21 au 25 juillet à Vilamoura au Portugal. L'amazone de Dombresson honorait pour la première fois une sélection à ce niveau. Elle s'est rendue au Portugal avec son cheval fétiche, «Obama du Soufflet», un ongre de 12 ans.

Sur sa monture, Shirel Schornoz attaquait en effet pour la première fois des barres situées à un mètre cinquante. C'est le label international et il ne faut pas craindre d'aborder ces hauteurs: «*Ce n'est pas le petit concours de la région. C'est toujours un stress*», raconte encore la Vaudruzienne qui relève aussi les mérites de son cheval.

Shirel Schornoz s'est classée 44<sup>e</sup> du Grand Prix qui clôturait ce rendez-vous continental. Elle était certes assez loin d'une qualification pour la finale mais elle n'a pas à rougir de son résultat: «*J'ai vécu une belle expérience*», souligne-t-elle à son retour en Suisse. «*D'autant plus que nous n'avons pas vraiment eu l'opportunité de nous préparer convenablement. Beaucoup de concours importants ont été annulés*».

Shirel Schornoz est prête à en remettre une couche l'année prochaine. A 19 ans, elle peut encore prétendre participer deux fois à ces Européens des jeunes cavaliers: «*C'était une première expérience, j'espère qu'il y aura une suite. Ce serait cool de revivre ça*». Mais avant cela, place aux Championnats de Suisse où elle a une belle carte à jouer. /pif



C'était une première européenne pour Shirel Schornoz. (Photo privée).

## LE NOUVEAU ET AMBITIEUX DÉFI DU FC COFFRANE

Fraîchement promue, l'équipe vaudruzienne va entamer le Championnat de 2<sup>e</sup> ligue interrégionale de football. Une première dans l'histoire d'un petit club familial aux grandes ambitions et qui se positionne aujourd'hui comme le troisième club du canton derrière Neuchâtel Xamax et La Chaux-de-Fonds. Le coach Antonio Baldi évoque cette nouvelle aventure en quatre questions.

Quel est votre objectif pour cette première saison à ce niveau?

- C'est difficile de dire ce qu'on va faire. On va essayer de s'en sortir le mieux

possible. Le saut entre la 2<sup>e</sup> ligue neuchâteloise et la 2<sup>e</sup> ligue interrégionale est important.

Il y a donc selon vous une différence de niveau notable entre ces deux ligues. Le coach doit-il adapter ses exigences en conséquence?

- Oui clairement. Il faut s'adapter. L'an dernier, nous nous entraînions deux fois par semaine plus le match. Cette année, nous nous entraînons trois fois. C'est très bien accepté. Mes joueurs sont des compétiteurs, ils étaient presque demandeurs. Et c'est très plaisant.

Comment s'est passée votre préparation?

- Il faut l'avouer, elle n'est pas idéale. Elle est trop courte. Le championnat précédent s'est terminé très tard. Les joueurs ont aussi le droit de prendre des vacances. Ce sont des amateurs. Il me manquait par exemple neuf joueurs lors du match amical contre Le Locle (ndlr: victoire 2-1 le 3 août).

Beaucoup de changements sont-ils intervenus au sein de votre effectif durant l'intersaison?

- Non très peu. Et c'est très important

de conserver cette stabilité. Vous savez, le FC Coffrane est le club d'un petit village. Sa réussite est le fruit du travail de tout le monde qui s'investit autour de l'équipe. Et j'insiste: notre fil conducteur, c'est vraiment l'esprit de famille.

Les trois premiers matches de la saison:

- Samedi 14 août, 17h00: Coffrane – Buochs
- Vendredi 20 août, 20h15: Coffrane – Guin
- Samedi 28 août, 17h00: Coffrane – Fribourg

# L'AVENIR DU CENTRE NORDIQUE DE LA VUE-DES-ALPES TOUJOURS EN QUESTION

La commission du Grand Conseil chargée de traiter la pétition qui s'oppose au projet éolien du Crêt-Meuron affirme ne pas être compétente pour le faire. Mais elle recommanderait néanmoins son classement sans suite. Les pétitionnaires remontent au front.

La question demeure sensible. Elle concerne toujours l'avenir des activités de loisirs et de tourisme entre la Vue-des-Alpes et Tête-de-Ran. Un rappel s'impose: l'Association Neuchâtel ski de fond avait déposé le 18 août 2020, il y a donc de cela une année, une pétition auprès de la Chancellerie cantonale qui contenait pas moins de 9'000 signatures, dont plus de 7'500 paraphes de citoyens et citoyennes neuchâteloises. Cette pétition était intitulée «Non à la disparition du Centre nordique et touristique de la Vue-des-Alpes – Crêt-Meuron – Tête-de-Ran». Le texte s'oppose au projet de parc éolien du Crêt-Meuron du promoteur britannique RES qui, selon les pétitionnaires, péjorerait gravement la

pratique du ski de fond et surtout l'ensemble des activités de loisirs sur un site privilégié de la région, apprécié des Neuchâtelois.

Cette pétition a été traitée le 25 mars par la Commission énergie du Grand conseil. Dans son rapport, cette dernière s'interroge sur le choix du Bureau du Grand conseil de lui transmettre le texte «alors que ce n'est pas le rôle de la commission d'interférer dans les procédures habituelles du droit des constructions». Elle confesse plus loin «être dans l'incapacité de répondre au mandat que le Grand conseil lui a donné», avant d'affirmer «qu'elle n'a pas davantage discuté et ne s'est pas positionnée sur les impacts de la création de ce parc éolien sur les activités sportives ainsi que sur l'attractivité touristique du site du Crêt-Meuron, questions davantage liées à l'aménagement du territoire».

Dans leur communiqué, les pétitionnaires lancent un pavé dans la mare et

s'interrogent: «Comment une commission législative peut-elle à la fois se déclarer non compétente pour traiter un objet et en même temps recommander son classement sans suite?».

Selon Neuchâtel ski de fond, la logique aurait voulu qu'on demande le renvoi du traitement de la pétition à une commission ad hoc, compétente, plutôt que son classement sans suite: «Le bon sens aurait été de demander la mise en place d'une nouvelle com-

mission temporaire du Département du développement territorial».

Cet objet avait été mis à l'ordre du jour de la session du Grand conseil de juin dernier. Il n'a finalement pas été traité. Ce n'est que partie remise. Président de Neuchâtel ski de fond, Jean-Pierre Leuenberger insiste sur un autre point: «Nous ne combattons pas le principe de l'énergie éolienne en soi mais bien une question d'aménagement du territoire». A suivre encore! /pif



Le Centre nordique de la Vue-des-Alpes dispose d'un enneigement privilégié. Les pétitionnaires disent craindre sa disparition. (Photo pif).

SCHWAARIMMO



**Immeuble à vendre?**

Contactez une agence proche de chez vous sans engagement!

076 389 62 20  
www.schwaarimmo.ch



A louer

Appartements neufs / entièrement rénovés  
Epervier 21, 2053 Cernier  
4,5 / 5,5 pièces

Portes ouvertes: samedis 14 et 28 août ; 10h à 16h

079 / 672 15 34

www.bp2c.ch

**Musicmania**  
L'Ecole De Musique Qui Se Déplace Chez Vous  
COURS DE : PIANO, KEYBOARD, FLÛTE, GUITARE,  
SOLFÈGE

Dominique Cosandier - Boudevilliers  
079 364 24 33 - dcosandier@bluwin.ch



**Picci Sàrl**

2063 Vilars

**Ebénisterie – Agencement – Cuisine**

Tel 032 853 53 66 – www.picci.ch – fax 032 853 55 22

/perene

## Cultes

Di 15 août, 10h00	Coffrane, Stéphane Hervé
Di 22 août, 10h00	Fontainemelon, Isabelle Hervé
Di 29 août, 10h00	Dombresson, Stéphane Hervé
Di 5 septembre, 10h00	Coffrane, Christophe Allemann
Di 12 septembre, 10h00	Culte au vert Place du Boveret, Chézard-Saint-Martin, Isabelle Hervé

**Pour vos dons: CCP 12-335570-5 Merci!**

## Contact

Jean-Daniel Rosselet	président du Conseil paroissial	Tél. 032 853 51 86
Esther Berger	pasteure	Tél. 079 659 25 60 esther.berger@eren.ch
Christophe Allemann	pasteur	Tél. 079 237 87 59 christophe.allemann@eren.ch
Isabelle Hervé	pasteure	Tél. 079 320 24 42 isabelle.herve@eren.ch
Stéphane Hervé	pasteur	Tél. 079 322 47 80 stephane.herve@eren.ch
Guillaume Klouser	pasteur stagiaire	Tél. 079 794 21 63 guillaume.klouser@eren.ch

Pour toutes infos: Secrétariat paroissial, rue du Stand 1, 2053 Cernier. Tél. 032 853 64 01 e-mail: paroisse.vdr@eren.ch.  
Ouvert les mardis et vendredis matin de 8h30 à 11h30.

Retrouvez toutes les informations de la paroisse sur notre site internet : [www.eren-vdr.ch](http://www.eren-vdr.ch)

eren

PAROISSE RÉFORMÉE  
VAL-DE-RUZ

### Culte au vert

Di 12 septembre, à 10h, à la Place du Boveret à Chézard-Saint-Martin.

Le culte sera suivi d'un apéritif puis d'un pique-nique tiré des sacs. Il sera possible de faire des grillades et aussi des jeux.

Culte ouvert à tous: familles, enfants, jeunes et moins jeunes!

Un courriel d'information est régulièrement envoyé aux paroissiennes et aux paroissiens dont nous avons une adresse mail. Si vous désirez recevoir ce courriel, vous pouvez envoyer un message à notre secrétariat: [paroisse.vdr@eren.ch](mailto:paroisse.vdr@eren.ch).

Salles de paroisse à louer. Renseignements sur le site internet ou au secrétariat.

NOUS LOUONS

Seyon 7 - Dombresson,  
Appartement de 4.5 pièces au rez-de-chaussée comprenant une cuisine agencée neuve ouverte sur une grande pièce de vie permettant l'accès à un jardin, trois grandes chambres, une salle de bains, une salle de douches. Loyer CHF 1720.- + CHF 200.- de charges. Possibilité de louer une place de parc extérieure à CHF 50.-/mois ou couverte à CHF 110.-/mois.  
079 179 10 80.



**Mat' toitures**  
FERBLANTERIE – COUVERTURE

Olivier Matthey

Route de Clémesin 2 079 768 25 16  
2057 Villiers info@mat-toitures.ch  
www.mat-toitures.ch

## SPORTS



Valentin Choffat de retour au premier plan. (Photo privée).

### Valentin Choffat vice-champion de France

Valentin Choffat a repris les entraînements intensifs de tir à l'arc avec bonheur. L'étudiant de Chézard-Saint-Martin s'était avant cela focalisé sur ses examens de première année de médecine: «La réussite de mes examens a constitué un moteur pour revenir à mon meilleur niveau au tir à l'arc», raconte Valentin Choffat. Son objectif académique atteint, Valentin Choffat a tout d'abord pris part à un camp d'entraînement avec l'équipe nationale à Tenero, au Tessin. Il s'est mis en évidence en égalant son record personnel (644 points sur un maximum de 720) lors d'un concours interne. Pour rappel, son record en compétition est à ce jour de 636 points, tiré en 2019, lors de l'European Youth Cup de Bucarest, en Roumanie.

Privé de suffisamment de concurrence en Suisse et surtout de compétition par équipes, Valentin Choffat joue, depuis maintenant un an, les mercenaires. Il s'est en effet inscrit au club de Draveil, proche de Paris, pour tirer en championnat de première division française. Avec son équipe, il est ainsi devenu vice-champion de France «au terme d'un merveilleux week-end avec une équipe en or», souligne-t-il encore. Valentin Choffat espère désormais que les compétitions individuelles vont pouvoir reprendre normalement après les nombreuses annulations liées à la crise sanitaire: «J'espère que je pourrai atteindre mes objectifs à court, moyen et long terme. L'objectif des Jeux Olympiques reste une des étapes que je convoite particulièrement», ajoute-t-il. /pif

### Pascal Buchs en Coupe du monde

Pascal Buchs de retour en sélection nationale. Swiss Orienteering a dévoilé la liste des coureurs helvétiques retenus pour la manche de la Coupe du monde de course d'orientation qui se tiendra à Idre Fjäll, du 12 au 15 août prochains en Suède. Pascal Buchs disputera l'épreuve de longue distance qui se tiendra le 12 août. L'athlète des Hauts-Geneveys est donc de retour au premier plan après avoir été handicapé par une blessure ce printemps, qui l'avait notamment em-

pêché de prendre part aux Championnats d'Europe de sprint, en mai dernier à Neuchâtel. /pif

### Laurence Yerly reine de Gruyère

Laurence Yerly est infatigable et insatiable. Et pour preuve, la coureuse à pied de Cernier a dominé le Trail de Charmey samedi 17 juillet: elle s'est imposée sur la distance reine, soit 54 kilomètres pour 3'800 mètres de dénivellation en 6h28'41". En Gruyère, elle a relégué ses dauphines à plus d'une demi-heure. Aucune autre coureuse n'est en effet descendue sous la barre des sept heures. /pif

### Cressier - Chaumont via Chuffort

C'est l'une des plus anciennes épreuves à figurer au calendrier neuchâtelois des courses à pied. La 47<sup>e</sup> édition de Cressier - Chaumont est programmée samedi 11 septembre. Elle présentera une nouveauté majeure cette année: les organisateurs proposent en effet une version plus corsée qui obligera les coureurs à accomplir un détour par Chuffort. Le parcours est ainsi rallongé: il comprendra 21 kilomètres pour 1215 mètres de dénivellation. Mais il demeure bien sûr possible de s'en tenir à la distance qui a fait la réputation de cette course de montagne, soit treize kilomètres pour

744 mètres de dénivellation. Plus modestement encore, on peut se contenter d'un Enges - Chaumont sur huit kilomètres. Les enfants dès quatre ans pourront, eux aussi, se mesurer sur une boucle tracée cette fois-ci uniquement à Chaumont. Les inscriptions sont prises en ligne jusqu'au 9 septembre via le site Juratiming.ch. /pif

### Ludovic Voirol toujours au HCC

Ludovic Voirol se lance à l'assaut d'une nouvelle saison au sein du HC La Chaux-de-Fonds en Swiss League de hockey sur glace. Porteur du numéro 16, le jeune hockeyeur de Val-de-Ruz avait réellement réussi à faire sa place la saison dernière au sein de l'attaque du HCC. Ludovic Voirol avait comptabilisé dix points (soit trois buts et sept passes décisives). A 21 ans, le jeune sportif de Dombresson doit maintenant confirmer ses bonnes dispositions pour rejoindre peut-être un jour l'élite du hockey sur glace helvétique, la National League. Son objectif ultime. /pif

### Reine sur son paddock

Le concours hippique de Fenin a retrouvé une animation plus en adéquation avec ce paddock incontournable de Val-de-Ruz. Après une édition 2020 réduite en raison de la pandémie, les cavaliers et cavalières régionaux ont pu s'en donner à cœur joie sur le site de la famille

Schneider. 21 épreuves figuraient au programme des réjouissances du jeudi 22 au dimanche 25 juillet. Sur son paddock, Laurence Schneider a marqué ces joutes de son empreinte. L'Amazone de Fenin, qui montait Babylone, a remporté l'ultime épreuve au programme, épreuve phare ouverte aussi aux cavaliers nationaux avec des barres à 130 centimètres. Quant au fameux «six barres», qui caractérise le concours vaudruzien, il est revenu le vendredi à une autre cavalière qui monte à Fenin, Shanel Burkhart sur Cleantender. /pif

### Sport et mouvement

En pleine période de Jeux Olympiques, on pourrait imaginer que le but de toute activité sportive se résume à battre des records et décrocher des médailles. Le sport d'élite ne constitue que la pointe de l'iceberg. Pro Senectute est là pour nous le rappeler. Cet organisme national privé offre toujours une palette de prestations variées aux plus âgés. Mais après avoir dû annuler ces animations en raison de la pandémie l'an dernier, Pro Senectute Arc Jurassien annonce aujourd'hui qu'il peut reprendre ses activités «de sport et mouvement» dès septembre. Entre gymnastique, danses du monde, gym'équilibre ou rythme, le choix est varié à Val-de-Ruz. Nous y reviendrons dans une prochaine édition. /pif



Pascal Buchs de retour en Coupe du monde. (Photo pif).

## «LE TORRENT» PORTAIT POUR UNE FOIS BIEN SON NOM

Cette résurgence du relief karstique, si typique du Jura, située entre Dombresson et Chézard-Saint-Martin, a fait des siennes en plein mois de juillet. Un phénomène exceptionnel.

Il surgit des profondeurs souterraines quelques fois par année, et encore pas systématiquement chaque année, comme ça sans crier gare, quelque part à proximité de la lisière forestière entre Dombresson et Chézard-Saint-Martin. Il profite généralement de la fonte des neiges, associée souvent à des pluies printanières abondantes, pour gonfler, remplir son lit souterrain et cracher son surplus d'eau, inondant parfois les champs en contrebas et charriant plus rarement terre et gravats jusqu'au bord de la route principale.

Durant la belle saison, il reste généralement au calme enfoui sous terre, d'un débit modeste. Mais voilà, l'été 2021 est pourri; il restera à jamais gravé dans les mémoires comme celui de pluies diluviennes. Sur nos clichés du 17 juillet, le Torrent a démontré qu'il portait de temps en temps très bien son nom. Cette résurgence de la nappe karstique s'est épanchée sans vergogne pour le plus grand plaisir de notre photographe qui a immortalisé ce moment. «*Le phénomène est plutôt exceptionnel en juillet*», relève en fin connaisseur Frédéric Cuhe. Le fait qu'il déborde de temps en temps est même plutôt bon signe explique encore le biologiste du Pâquier: «*C'est la démonstration que nous disposons de suffisamment d'eau et que les nappes phréatiques sont pleines*». /pif



Muet la majorité du temps, le Torrent surgit dans la forêt entre Dombresson et Saint-Martin. (Photo A. Wermeille).



Le Torrent n'hésite pas à déborder sur les champs en contrebas. (Photo A. Wermeille).

## EN BREF



La nouvelle équipe pastorale (de g. à d.): Christophe Allemann, Isabelle Hervé, Stéphane Hervé, Esther Berger et Guillaume Klausner. (Photo privée).

### Du changement à la Paroisse

La Paroisse réformée de Val-de-Ruz dispose à nouveau d'une équipe pastorale complète. Elle est dotée de trois postes à plein temps répartis entre quatre pasteurs dont un couple de nouveaux venus en provenance de la région parisienne: Isabelle et Stéphane Hervé ont choisi de vivre une nouvelle expérience dans un environnement différent. Ils seront encadrés par les deux autres pasteurs déjà en place, Esther Berger et Christophe Allemann. Il faut ajouter à cela une cinquième personne: au terme de ses études de théologie, Guillaume Klausner a été engagé pour 18 mois comme pasteur-stagiaire.

La paroisse précise encore qu'elle peut également compter sur sa secrétaire et coordinatrice Myriam Blanchoud Vuillioinenet, atteignable à la Maison Farel les mardis et vendredis matin. D'autre part, pour marquer la reprise des activités, un culte au vert sera organisé dimanche 12 septembre à 10 heures au Boveret, au-dessus de Chézar-Saint-Martin. */comm-pif*

### Office postal supprimé

Le petit office postal de Savagnier ne sera bientôt plus qu'un vague souvenir. Dans un communiqué, la «Grande Régie» a fait savoir que celui-ci serait remplacé dans le courant de l'automne par un service à domicile. Un point de retrait des envois avisés et des prestations PickPost sera en outre mis en place chez un partenaire, en l'occurrence la boulangerie «Au Village». Si cette suppression de l'office de Sava-

gnier est dans l'air du temps, le Conseil communal de Val-de-Ruz se dit outré par cette décision. Dans son communiqué du 8 juillet, il estime que le géant jaune prive les quelque 2'000 personnes habitant entre Fenin et Savagnier de l'accès à son réseau. L'exécutif vaudruzien n'est d'ailleurs pas tendre dans ses propos: «*Les arguments contraires aux faits avancés pour justifier cette fermeture démontrent le mépris dont il est fait preuve envers les régions périphériques*». */comm-pif*

### Rien à cacher

Les autorités communales de Val-de-Ruz ont réagi à la suite de la diffusion de conventions prétendument secrètes signées par la Commune en relation avec l'implantation de parcs éoliens sur son territoire. Il n'y a selon elles ni secret ni volonté de dissimulation. Dans son communiqué, l'exécutif vaudruzien précise que des conventions entre communes et partenaires privés, publics ou parapublics existent en grand nombre et dans tous les domaines: «Une information exhaustive du Conseil général relative à chaque convention ne serait pas praticable eu égard à la masse de documentation qui serait alors à traiter».

Si les autorités communales estiment n'avoir rien à cacher, elles en profitent aussi pour souligner leur attachement aux forces du vent: «L'autonomie énergétique, objectif phare de l'Ecorégion Val-de-Ruz, ne pourra pas aboutir sans un recours à l'apport du courant électrique d'origine éolienne», peut-on lire en substance. */comm-pif*

### Baliseurs bénévoles

Réalisés progressivement depuis 2010, les Chemins chouettes représentent un ensemble d'itinéraires didactiques voués à la découverte pédestre du patrimoine culturel et naturel du Val-de-Ruz. Ce réseau vise à intégrer tout ce que la région présente d'intéressant ainsi que l'ensemble des lieux d'accueil et d'hébergement qu'elle offre.

Ce réseau est long de 116 kilomètres et il mérite d'être entretenu. C'est pourquoi le comité «Espace Val-de-Ruz» fait appel à des volontaires pour contrôler la qualité du balisage, la présence d'une cinquantaine de panneaux didactiques et l'état des itinéraires. Inscriptions à l'adresse [espacevalderuz@gmail.com](mailto:espacevalderuz@gmail.com) et informations sur le site [www.chemins-chouettes.ch](http://www.chemins-chouettes.ch). */comm-pif*

### Brigands Chaumont

C'est une nouvelle association qui remplace le Comité du 1<sup>er</sup> Août de Chaumont. Elle se nomme «Brigands Chaumont». Mais en dépit de cette appellation, ses intentions demeurent pacifiques indique «Info Chaumont». Présidé par Marc Rinaldi, cet organisme se chargera toujours de mettre sur pied les réjouissances liées au 1<sup>er</sup> Août ou autres événements: «Brigands Chaumont» avait déjà organisé la mise en place d'une fans zone pour l'Euro sur les hauteurs de Neuchâtel...ou de Val-de-Ruz, selon le lieu de domicile de ses résidents. */comm-pif*

### Second roman

Régisseur au théâtre du passage, Fabien Goiffon est aussi écrivain à ses heures. Domicilié à Savagnier, le quinquagénaire français vient d'éditer le tome II des aventures de Yori aux éditions Spinnelle, rubrique science-fiction ([www.editions-spinelle.com](http://www.editions-spinelle.com)).

editions-spinelle.com).

Intitulé «Les Lunes d'Adgur», ce deuxième ouvrage s'inscrit dans la continuité du premier tome «Le jeu de la vie», paru en mai de l'an dernier. En résumé, il s'agit d'un roman de science-fiction «dans lequel les principaux personnages font continuellement face à des situations d'urgence et doivent déjouer des plans machiavéliques». C'est ce qu'indique l'auteur lui-même. */comm-pif*

### Autopartage

La commune de Val-de-Ruz compte deux emplacements d'autopartage gérés par la coopérative Mobility. Si l'un des deux véhicules est une voiture électrique plutôt citadine stationnée à Cernier, l'autre est un break disponible depuis 2016 aux Geneveys-sur-Coffrane. Ce véhicule Diesel vient d'être remplacé par un modèle hybride. Dans un communiqué, les autorités communales se réjouissent de cette offre à disposition de la population de Val-de-Ruz qui permet de réduire les émissions de gaz à effets de serre. */comm-pif*

### Visite interactive

En vue de redynamiser sa brochure papier et d'apporter un plus aux badauds, le site d'Evologia à Cernier propose une visite guidée interactive disponible sur tous les smartphones via l'application Pindex, une start-up régionale.

Ce support accessible en tout temps permet aux visiteurs de découvrir les 19 points d'intérêt du site. Son contenu pourra aussi être adapté rapidement en fonction des nombreux événements et activités éphémères sur place (Jardins musicaux, Fête la terre, etc...). */comm-pif*



Pindex propose désormais une application interactive pour découvrir les surprises du site d'Evologia. (Photo pif).



Val-de-Ruz



## Editorial

### Été contrasté



Nous voici de retour, pour nombre d'entre nous, après une parenthèse estivale riche en rebondissements et en contrastes.

Du parcours de l'équipe de Suisse aux Championnats d'Europe de football à la moisson de médailles olympiques, les émotions furent nombreuses. Au quotidien, c'est de Covid-19 et de santé publique qu'il faut bien reparler. Pour celles et ceux qui ont profité de l'embellie sanitaire pour passer des vacances à l'étranger, la sérénité ne fut pas totalement au rendez-vous. Des règles sanitaires incertaines ou des situations en évolution dans les pays de destination ont pu provoquer quelques désagréments, voire même des déconvenues.

Chez nous également, nous avons pu vivre toutes sortes de situations. Certains événements, comme la fête nationale de la Commune, avaient été annulés par précaution. Des festivals ont pu être maintenus, avec des formules adaptées et des mesures plus ou moins strictes. C'est ainsi que le site d'Evolugia, à Cernier, a vu se dérouler «Poésie en Arrosoir», une bouffée d'oxygène bienvenue.

Pour fréquenter les terrasses, cafés, bars, restaurants, cinémas, théâtres ou discothèques, nous avons dû étudier en détail des règles dignes d'un jeu de stratégie, télécharger diverses «apps» sur nos smartphones ou alors nous soumettre aux fameux tests PCR...

La rentrée ne marque pas encore le retour à l'insouciance d'avant. Même si le taux de vaccination continue à progresser, la prudence reste de mise. En effet, c'est au niveau mondial que la pandémie sera maîtrisée. Chacune et chacun d'entre nous doit commencer par y contribuer, tout en sachant que cela ne suffira pas. Il en va de même également pour chaque pays, qui doit compter sur les autres.

Cela semble être le lot des défis majeurs de ce début de XXI<sup>e</sup> siècle, tant il est vrai qu'il en va de même pour la sauvegarde de notre climat: seules et seuls, nous n'y arriverons pas. Mais si nous refusons de faire notre part, personne ne la fera à notre place. L'humanité est embarquée sur une seule et même planète, autant que ce soit pour le meilleur.

Roby Tschopp, conseiller communal

## Le rôle protecteur de la forêt

La définition des forêts protectrices est qu'elles peuvent protéger des dangers naturels et réduisent les risques induits. Les forêts protectrices empêchent le déclenchement d'avalanches, stabilisent les pentes, freinent les chutes de pierres et régulent le régime des eaux. Dans de nombreuses régions, ces forêts créent les conditions permettant d'habiter, de travailler et de circuler en sécurité. A Val-de-Ruz, plusieurs villages en bénéficient directement: des Geneveys-sur-Coffrane au Pâquier, de Savagnier à Montmollin.

Pour qu'une forêt soit reconnue en tant que forêt protectrice, il faut qu'il existe un potentiel de danger (par exemple une paroi rocheuse instable), un potentiel de dégâts (une zone habitée ou une voie de communication) et une forêt qui puisse offrir un effet protecteur contre le danger naturel en question.

Les forêts offrent souvent une protection bien plus avantageuse, plus écologique et plus durable que des ouvrages de défense. Mais ces effets protecteurs ne sont ni automatiques, ni définitifs, car les forêts protectrices demandent des soins. Pour garantir la stabilité de ces forêts, la Confédération investit chaque année CHF 60 millions, auxquels s'ajoutent CHF 90 millions des cantons et des bénéficiaires tels que les communes ou les chemins de fer. Ces investissements évitent des milliards de francs de dégâts et sauvent de nombreuses vies humaines. La Commune bénéficie d'une subvention de CHF 1 million de 2020 à 2024 pour l'entretien des forêts protectrices.

Les forêts couvrent 30% du territoire suisse. Environ 49% répondent aux critères de définition des forêts protectrices, soit quelque 585'000 ha. Ce taux est de 15% pour le canton de Neuchâtel, 30% pour le Val-de-Ruz alors qu'il est de plus de 87% au Valais ou au Tessin. Les forêts protectrices bénéficient le plus aux routes et aux bâtiments.

Les effets protecteurs dépendent fortement de l'état des forêts. Les soins aux forêts coûtent dix fois moins que la construction d'ouvrages techniques pour le même effet protecteur. Les CHF 150 millions annuels consacrés aux mesures sylvicoles par la Confédération, les cantons et les bénéficiaires (par exemple les communes ou les CFF) sont bien investis. Malgré les arguments convaincants, des retards de soins sont constatés dans de nombreux cantons; cela a pu être évité à Neuchâtel.

Les autres rôles des forêts sont d'être productrices, sociales (loisirs) et écologiques (espace de vie végétal et animal).

Source: [www.waldwissen.net](http://www.waldwissen.net).



## Contrôle des champignons

Afin de permettre aux habitants de Val-de-Ruz de faire contrôler leur cueillette de champignons, Gaëlle Monnat se tient à disposition de la population **tous les dimanches du 29 août au 31 octobre 2021** – excepté le dimanche 12 septembre 2021 – rue de l'Epervier 6 à Cernier, au rez-de-chaussée, **de 18h00 à 19h00** ou au 079 546 55 73.



## Anniversaires et jubilés

### Noces de diamant (60 ans)

- Schroer Evelyn et Heinz, aux Geneveys-sur-Coffrane.

### 90 ans

- Argiolas Lorenzo, à Fontaines;
- Bernasconi Gérald, à Cernier;
- Stübi Ginette, à Montmollin.

## Bibliothèques

Les bibliothèques communales publiques de Val-de-Ruz vous accueillent dès le 16 août 2021 selon les horaires ci-dessous.

### Site de Fontainemelon (rue de Bellevue 3, pavillon scolaire de l'école infantine)

- section jeunesse: lundi et jeudi de 15h00 à 17h30, mercredi de 14h00 à 17h30;
- section adultes: lundi de 18h00 à 20h00, jeudi de 13h30 à 15h30.

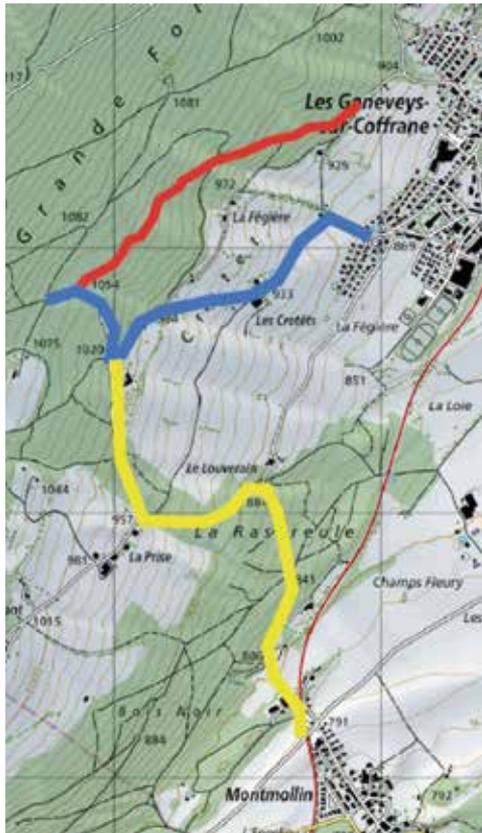
### Site des Geneveys-sur-Coffrane (rue de la Rinche 10, collège)

- section jeunesse: jeudi de 15h15 à 17h00;
- section adultes: jeudi de 19h00 à 20h00.

Le catalogue des ouvrages pour la jeunesse est disponible en ligne sur le site internet communal, rubrique Administration/Infrastructures/Bibliothèques.

## Fermeture à la circulation

Le chemin des Chômeurs aux Geneveys-sur-Coffrane présente des fissures importantes du revêtement. Malgré les réparations partielles effectuées chaque année, il devient de plus en plus fragile. Il fait partie du domaine forestier (et non du domaine public). L'accès pour Le Louverain, Le Linage ainsi que les alpages des Vuarins et de la Petite Motte pouvant se faire par les routes goudronnées des Crotêts depuis Les Geneveys-sur-Coffrane et de La Prise depuis Montmollin, le Conseil communal a pris la décision de restreindre dès à présent son accès en l'interdisant aux véhicules à moteur (hors services communaux et forestiers) et remercie les quelques usagers actuels de leur compréhension.



En rouge: Chemin des Chômeurs. En bleu et jaune: alternatives.

## Assermentation

Le 7 juin 2021, MM. Jean-François Matthey, Vincent Menetrey et Julien Zmoos ont prêté serment devant le Conseil communal lors de la cérémonie d'assermentation de nouveaux agents communaux en matière de gestion des déchets.

L'assermentation légitime l'agent dans la réalisation de tâches spécifiques. Le serment prêté vise à lui faire prendre conscience de l'importance des fonctions qu'il s'engage à accomplir dans le respect des règles de déontologie en rapport avec ses missions.

## Boîte à idées

Les collaborateurs et les Autorités de la Commune attachent depuis toujours la plus haute importance à la qualité des prestations et des services, avec le souci constant de s'améliorer.

Le Conseil communal invite donc les concitoyens à signaler tous les problèmes qu'ils pourraient constater ou à lui adresser leurs propositions de modifications ou d'améliorations via:

1. le formulaire en ligne sur le site internet communal, rubrique Administration/Communication/Démarche qualité;
2. un questionnaire disponible aux guichets de Cernier et des Geneveys-sur-Coffrane;
3. par courriel.

D'avance, merci de votre précieuse collaboration.

## Trier, c'est valorisant

Une bonne valorisation des bouteilles en PET nécessite un très bon tri. Seules celles ayant contenu de la boisson sont concernées.

Avant de déposer une bouteille, il faut se poser trois questions:

- S'agit-il bien d'une bouteille?
- Y avait-il une boisson à l'intérieur?
- La bouteille est-elle en PET?

### 3x oui = bonne pour la collecte PET.

Même si le contenant porte le sigle PET, c'est l'indication sur l'étiquette qui fait foi. Ainsi, les flacons et emballages suivants ne doivent pas aller dans le PET:

- bouteilles plastiques autres que de boissons;
- bouteilles plastiques de vinaigre, huile, sauce à salade, etc.;
- flacons plastiques de lessive, détergent, etc.;
- flacons de shampoing, produits cosmétiques, etc.;
- barquettes de fruits;
- bouteilles de lait, crème, yaourt à boire;
- gobelets pour boissons, glaces, yogourts, etc.;
- toutes les barquettes plastiques, emballages plastiques, etc.;
- tous autres déchets.

Les emballages non-PET ou de mauvaise qualité perturbent la chaîne de revalorisation (qualité alimentaire non garantie) et en augmentent le coût.



## Autopartage encore plus écologique

L'offre d'autopartage à Val-de-Ruz se fait toujours plus verte. La coopérative Mobility, qui propose deux véhicules partagés sur mandat de la Commune, a remplacé l'ancien break Diesel disponible aux Geneveys-sur-Coffrane par un modèle hybride.

Avec la voiture électrique stationnée à Cernier, les deux options proposées à la population répondent aux attentes actuelles en matière d'émissions de gaz à effet de serre.

## Offres d'emploi

La Commune recherche:

- 1 cantonnier (F/H) à 100%, pour le 1<sup>er</sup> décembre 2021;
- 1 responsable d'exploitation et garde-bain des piscines (F/H) à 80-100%, pour le 1<sup>er</sup> janvier 2022;
- 1 voyer-chef (F/H) à 100%, pour le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Consultez le site internet communal pour plus de détails et n'hésitez pas à transmettre votre dossier complet de candidature, avec lettre de motivation, curriculum vitae, diplômes, références et certificats à l'administration des ressources humaines par courrier électronique à [rh.val-de-ruz@ne.ch](mailto:rh.val-de-ruz@ne.ch).



## A louer en 2022

**Appartement métairie dite «la Savagnière»** sur la parcelle 1048 du cadastre de Saint-Imier – Réf. 1799010.

Comprend six chambres, une cuisine, trois WC, une salle de bain et douche. En plus, surface de 20.28 ha et une écurie supplémentaire, soit deux écuries, une fosse à purin ainsi qu'une fumière, une grange et une porcherie.

**Pâturage d'estivage et pré** de 1'810.84 ares – Réf. 1765514.

Parcelle n° 1046 Savagnières Dessous du cadastre de Saint-Imier, pâturage boisé et forêt de 4'613.79 ares et parcelle n° 1048 Savagnières Dessous du cadastre de Saint-Imier, avec étable pour 106 génisses.

Pour les deux objets, disponibles dès le 1<sup>er</sup> janvier 2022, le dossier complet est à envoyer à Gérance du patrimoine - Commune de Val-de-Ruz - Epervier 6 - 2053 Cernier d'ici au **31 août 2021**.



suivez-nous sur  
l'application  
**NEMO News**

## CÉLÉBRITÉS VAUX-DE-REUSES LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE: ANDRÉ BRAUEN, FORGERON

Il est parfois des hommes qui, dans leur profession, pensent qu'il est nécessaire de marquer des étapes en sauvant les gestes techniques par l'écrit ou l'image animée. Ainsi en est-il d'André Brauen, né le 3 octobre 1935 aux Geneveys-sur-Coffrane, fils d'Ernest et de Clothilde née Künzli, et décédé le 26 novembre 2018.

Il fait son apprentissage chez son père, lui-même maréchal ferrant. Il obtient en 1956 le certificat de forgeron-maréchal ferrant; en 1957, il devient en outre serrurier-constructeur, couronné en 1972 par la maîtrise fédérale de serrurier. Il présidera plus tard l'Union neuchâteloise des serruriers-constructeurs. Cependant après l'octroi de son CFC, André va travailler à Saint-Gall, il y rencontre Brigitte née Spahr qu'il épouse le 24 septembre 1956.

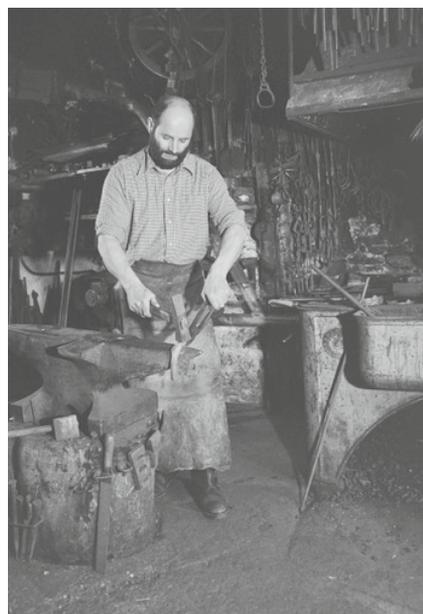
Dans un métier qui évolue rapidement, André sait s'adapter aux nouveautés et le départ de la forge paternelle l'incite même à faire un film de tous les gestes traditionnels de la profession: ferrage, confection d'outils et d'objets tels que les maillons d'une chaîne soudés au feu, des grilles à volutes, etc. Pour ce faire, il s'adresse à Denis Monnier, cameraman, à Jean-Claude Gaberel, preneur de son, à Christiane Givord, journaliste, etc. Ensemble, ils réalisent un film sonore 16 mm, d'une durée de 40 minutes. Parallèlement sort de presse un numéro de la Revue neuchâteloise, «La forge du père». Nous sommes en 1981-82. D'emblée il recueille l'intérêt du professeur Willy Form, responsable de l'Institut de métallographie de l'Université de Neuchâtel, et de Michel Egloff, archéologue cantonal. Dès lors s'établit un dialogue entre les théoriciens et le praticien. Cette activité ancestrale tend à disparaître, aussi les milieux de l'enseignement obtiennent-ils une copie du film à projeter dans les classes; celle-ci est complétée par un guide d'accompagnement que des étudiant(e)s de l'Ecole normale rédigent sous la houlette de M. Brauen, présent tous les mercredis matins pendant un semestre, et du soussigné.

Le film sera primé par le Département fédéral de l'Intérieur.

Au château de Valangin, André réalise la grille d'entrée du pseudo-souterrain qui mène au cellier. Il se fait un devoir de montrer toutes les techniques en usage dans sa profession. Nous sommes en 1983. Dix ans plus tard, le Service des monuments et sites lui confie la création du nouveau coq de l'église de Saint-Martin (1993).

Il fut prodigue de son temps dans diverses manifestations où la présence du forgeron était souhaitée, voire nécessaire: à la forge du Pâquier, aux commémorations telles que lors de l'affaire Rocher à Valangin, pour le centenaire du musée du château de Valangin (1994), ainsi qu'au millénaire de Saint-Martin (1998) où il frappe de la «fausse monnaie» avec Jean-Pierre Plancherel.

Dans la société civile, il s'implique en politique et au sein des sociétés locales. Il entre au Kiwanis-Club du Val-de-Ruz en 1985 et il en devient président en 1991-92. Sous sa houlette paraît ATELIERS, Artisans du Val-de-Ruz (1992), avec des textes d'Anne-Lise Grobéty et des dessins d'Aloys Perreux. © Maurice Evard



André Brauen. (Photo Breguet).

Vous aimez le choix ?  
Vous allez adorer notre  
**FLEXIPACK.**  
Choisissez vos comptes  
et vos moyens de paiement  
selon vos envies.

Dès  
**0.-** / mois

**BCN**



**Une campagne publicitaire?  
Une annonce ponctuelle?**

Notre courtière en publicité est à  
votre disposition pour vous conseiller.

Nadège Ribaux - Tél. 077 523 25 79  
publicite@valderuzinfo.ch  
www.valderuzinfo.ch

**PERROUD**  
électricité - solaire - domotique - télématique

Grand'Rue 12a - 2056 Dombresson  
032 853 20 73 - perroud-electricite.ch



www.val-de-ruz info



**pharmacieplus**  
du val-de-ruz  
virginie d'amico/tania da silva pinhal  
fontainemelon - 032 853 22 56  
www.pharmacieplus.ch

**pharmacieplus**  
marti  
dr sébastien marti  
cernier - 032 853 21 72  
www.pharmaciemarti.ch



**Coupures, écorchures, brûlures, ampoules,...**  
**votre pharmacieplus met ses compétences de soins à votre service !**